

Студенческий научный электронный журнал

StudArctic Forum

№ 4 (24), 2021

Главный редактор

И. М. Суворова

Заместитель главного редактора

А. А. Малышко

Ответственный секретарь

П. С. Воронина

Редакционный совет

С. В. Волкова
М. И. Зайцева
Г. Н. Колесников
В. С. Сютёв
В. А. Шлямин

Редакционная коллегия

А. Ю. Борисов
Р. В. Воронов
Т. А. Гаврилов
Е. О. Графова
Л. А. Девятникова
А. А. Ившин
А. А. Кузьменков
Е. Н. Лузгина
Ю. В. Никонова
М. И. Раковская
А. А. Скоропадская
Е. И. Соколова
И. М. Соломещ
А. А. Шлямина

Службы поддержки

Е. В. Голубев
А. А. Малышко

Издатель

ФГБОУ «Петрозаводский государственный университет»
Российская Федерация, г. Петрозаводск, пр. Ленина, 33

Адрес редакции

185910, Республика Карелия, г. Петрозаводск, ул. Ленина, 33.
E-mail: saf@petrsu.ru
<http://saf.petrso.ru>



Scientific journal
StudArctic Forum

№ 4 (24), 2021

Editor-in-Chief

Irina Suvorova

Deputy Editor-in-Chief

Anton Malyshko

Editorial secretary

Polina Voronina

Editorial Council

Svetlana Volkov
Maria Zaitseva
Gennadiy Kolesnikov
Vladimir Syunev
Valery Shlyamin

Editorial Team

Alexey Borisov
Roman Voronov
Timmo Gavrilov
Elena Grafova
Lyudmila Devyatnikova
Alexander Ivshin
Alexander Kuzmenkov
Elena Luzgina
Yulia Nikonova
Marina Rakovskaya
Anna Skoropadskaya
Evgeniya Sokolova
Ilya Solomeshch
Anastasia Shlyamina

Support Services

Evgeniy Golubev
Anton Malyshko

Publisher

© Petrozavodsk State University, 2012—2021

Address

33, Lenin av., 185910 Petrozavodsk, Republic of Karelia, Russia
E-mail: saf@petrsu.ru
<http://saf.petrso.ru>

Образование и педагогические науки

**СТАХОВИЧ Анастасия
Владимировна**

прикладной бакалавриат, Петрозаводский государственный
университет (Петрозаводск, Российская Федерация),
E-mail: bienaboo3@gmail.com

Использование приёмов мнемотехники в обучении иностранным языкам

Научный руководитель:

Кренёва Ирина Владимировна

Статья поступила: 25.10.2021;

Принята к публикации: 31.10.2021;

Аннотация. Автором анализируется возможность использования приёмов «мнемотехники» для обучения иностранным языкам. Показывается важность использования различных методов для обогащения словарного запаса. Демонстрируются различные мнемонические правила и исследуется уровень усвоения материала в зависимости от использования «мнемотехники» на уроке иностранного языка.

Ключевые слова: обучение иностранному языку, мнемотехнический метод, мнемоника, эффективность

Для цитирования: Стахович А. В. Использование приёмов мнемотехники в обучении иностранным языкам // StudArctic Forum. 2021. № 4 (24). С. 16—23.

По данным Рособнадзора на 2020 год, каждый третий ученик в стране не справляется с минимальным базисом образования по тем или иным предметам. Одной из проблем является заучивание лексических единиц, которые необходимы для осуществления коммуникативной деятельности.

Освоение новой лексики является одним из самых трудоемких процессов в изучении иностранного языка. Чтобы сделать его занимательным, каждый преподаватель старается использовать разные методы: рисунки, картинки, игры и т.д. Всё более актуальным становится применение разнообразных приемов, методов и технологий усвоения иноязычной лексики. Одним из эффективных способов овладения языковым и речевым материалом можно считать мнемотехнику или мнемонику. Для доказательства данного предположения во время педагогической практики было организовано опытно-экспериментальное исследование.

Цель исследования: теоретически обосновать и практически апробировать использование приёмов мнемотехники в процессе изучения иностранного языка.

Далее следует определить *задачи*, которые следует выполнить в процессе исследования: дать определение термину “мнемотехника” и общую характеристику данному понятию; рассмотреть классификации “мнемотехнических приёмов”;

В основе исследования лежит *гипотеза* о том, что использование приёмов мнемотехники будет успешным, если:

- учитывать различные виды памяти;
- активно вовлекать учащихся в работу на уроке;
- использовать комплекс упражнений, направленных на быстрое запоминание информации.

Для доказательства гипотезы были использованы следующие *методы*:

наблюдение за процессом обучения;

анализ урочной и внеурочной образовательной деятельности учащихся;

практическая апробация в ходе педагогической практики.

Для организации исследования необходимо определиться с системой

мнемотехник в обучении иностранным языкам.

Термины «мнемотехника» и «мнемоника» являются тождественными (происходят от греческого слова «mnemonikon») и обозначают искусство запоминания. Образовались эти слова от однокоренного имени богини памяти – Мнемозины.

Самым важным, по нашему мнению, является определение мнемотехники, которое приводит М. А. Зиганов: «МНЕМОТЕХНИКА – это система внутреннего письма, позволяющая последовательно записывать в мозг информацию, преобразованную в комбинации зрительных образов. Мнемотехника использует естественные механизмы памяти мозга и позволяет полностью контролировать процесс запоминания, сохранения и припоминания информации» [Зиганов: 6].

Мнемотехника – инструментальный навык, который предполагает улучшение показателей объема и точности запоминания, помогает надёжно зафиксировать материал, а также повысить длительность хранения и воспроизведения усвоенной информации.

Для формирования этого навыка следует регулярно совершать тренировки, так как усвоение информации невозможно без выполнения упражнений. Следовательно, для закрепления сведений в памяти, необходимо автоматизировать мыслительные операции, с помощью которых осуществляется запоминание.

Материал, который появляется благодаря использованию мнемотехники, сравним с данными, которые перемещают по папкам компьютера. Время сохранения материала в памяти держится под контролем: сведения запоминаются на один час или навсегда, и стираются путём записи в папке новых. Однако, отличие «мнемонических папок» от компьютерных заключается в объёме информации, доступном для записи: в «мнемонические папки» нельзя записать так много данных, как в компьютерные.

Из приведённых выше высказываний можно выделить следующие задачи мнемотехники:

- развивать психические процессы – память, мышление, воображение, внимание;
- формировать сообразительность;
- улучшать умения анализировать и систематизировать;
- совершенствовать критическое мышление (составлять причинно-следственные связи в событиях и рассказах);
- контролировать процесс запоминания;
- сохранять данные на необходимый промежуток времени.

Использование принципов мнемотехники помогает формировать навыки, облегчающие усвоение новой информации, применять творческий подход и создать ситуацию успеха. Таким образом, мы считаем, что приёмы мнемотехники являются одними из эффективнейших методов запоминания и улучшения мотивации на уроке иностранного языка, и их необходимо использовать в методике.

При планировании урока иностранного языка важно понимать закономерности памяти, так как они влияют на составление плана занятия и объём материала. Изучение языка неразрывно связано с необходимостью заучивать большое количество лексических единиц: минимум 300 слов за год изучения иностранного языка. Память языка (языковая способность) состоит из способности выбрать на бессознательном уровне определенные слова, синтаксические структуры, которые хранятся в памяти [Козаренко: 20].

Не менее важным фактором при рассмотрении данного вопроса является анализ классификация приёмов «мнемотехники».

В основе любого приёма эффективного запоминания лежит желание запомнить информацию, осознание того, для чего вам это пригодится, яркое впечатление, хорошее внимание, установление связей с уже имеющимися у вас знаниями или опытом [Зиганов: 4] Мнемонические приёмы запоминаются мгновенно и быстро вспоминаются, потому что создаются они «для себя».

Таких приёмов существует бесчисленное множество: Алан Бэддели считает, что мнемонические приёмы разделяются на стратегии визуальных и вербальных образов, Р.Л.

Оксфорд, с другой стороны, выделяет четыре основные стратегии: создание мысленных связей, использование образов и звуков, повторение пройденного и применение действий.

Наиболее всеобъемлющей по-нашему мнению является классификация И. Томпсона. Он подразделяет мнемонические приёмы на пять классов:

Лингвистическая мнемотехника.

- Метод «ключевых слов»;
- Метод «крючков»

Пространственная мнемотехника.

- Метод Локусов;
- Пространственное группирование;
- Пальчиковый метод;

Зрительная (визуальная) мнемотехника.

- Картинки;
- Визуализация или образность;

Словесный (вербальный) метод

- Группировка или семантическая классификация;
- Повествовательная цепочка и рифмизация;

Метод физических реакций

- Метод физического реагирования;
- Метод физического ощущения;

Использование приёмов мнемотехники может повысить интерес к изучению иностранного языка, а также сделать урок более эффективным и интересным. Следует также отметить, что успешное обогащение словарного запаса зависит не только от определенных методов (трюков) или зрелищных стратегий, но и от совокупности других моментов, которые следует учитывать:

- ребятам следует находить для себя мнемонические приёмы самостоятельно (учащиеся отличаются друг от друга своими способностями, и все запоминают информацию по-разному);

- учащихся следует поддерживать в выборе и помогать придумать собственные ассоциации;

- учителю следует объяснить сами методы, их значение и эффективность.

Также стоит помнить, что без воли учеников к обучению все учебные усилия напрасны. Кроме того, способность запоминать в конечном счете зависит от отношения к иностранному языку, от отношений в группе, от атмосферы обучения и других факторов.

Остановимся на практическом использовании мнемотехник на уроках немецкого языка

В ходе педагогической практики были разработаны и апробированы мнемонические упражнения. Эффективность упражнений была проверена в процессе школьной практики. Все учащиеся увлечённо справлялись с представленным набором заданий и активно выполняли упражнения.

С целью выявления основных трудностей при изучении иностранного языка в среднем звене в рамках школьного обучения был проведен опрос среди учащихся 5.класса Гимназии № 17. На основании полученных данных выяснилось, что 10 из 12 ребят испытывают трудности при работе с лексическим материалом, 8 из 12 опрошенных заучивают лексику наизусть, но быстро забывают. Школьники испытывали необходимость в применении нестандартных приёмов и техник запоминания иностранного языка.

Первый предэкспериментальный тест был направлен на определение уровня владения лексикой по теме «Haustiere». Он включал в себя 10 контрольных вопросов со словами на русском языке, которые ребята должны были подобрать немецкий вариант из предложенных. Средний результат в ходе предэкспериментального тестирования составил 4 верных ответа из 10.

Учащийся	Результат теста
Алина Р.	6
Анастасия Т.	4
Анна З.	3
Арсений С.	6
Валерия А.	5
Владимир У.	3
Денис П.	5
Егор Д.	2
Илья Ф.	5
Кирилл Т.	4
Никита С.	5
Полина К.	3
Средний результат	4

Таблица 1. Предэкспериментальный тест.

Как показало тестирование обучающихся, необходимо использование специальных приемов, направленных на повышения качества усвоения лексического материала. Для повышения уровня владения лексикой на уроках немецкого языка нами были использованы следующие мнемотехники:

1. Метод «ключевых слов»

Ученик связывает иностранное слово с чем-то похожим (буквой, звуком, словом) знакомого языка. Создаётся единый образ, который прочно фиксируется в памяти.

- «die Spinne» - паук (паук крутится на паутине, как спиннер)
- «die Kuh» - корова (корова КУшает траву)

Основываясь на исследовании Р.С. Аткинсона, мы можем сделать вывод, что изучение лексических единиц с использованием метода «ключевых слов» улучшает эффективность на 30% и помогает сохранить материал прочнее в долговременной памяти [Thompson: 43].

2. «Майндмэп»

Майндмэп — древовидная схема, которая изображает некие объекты (например, идеи, задачи, тезисы) и связи между ними. В центре находится главная информация, а взаимосвязи между понятиями обозначены стрелками.

Визуальные образы и цвета включают в работу правое полушарие, а обработка слов и символов - левое. Ученики составляли майндмэп дома самостоятельно (рис.01).

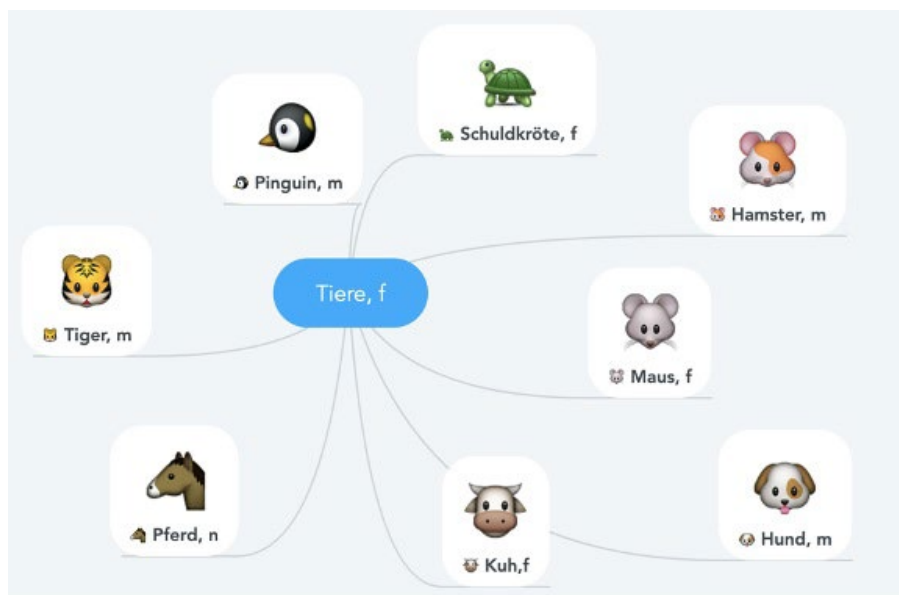


Рисунок 1. Майндмэп

3. Акронимы (пароли)

Необычные вещи запоминаются намного легче, нежели привычные. Именно поэтому мы старались сделать изучение лексики интересным для учащихся. Ребята должны были восстановить пароль, назвав знакомые им слова по теме, в которых присутствует нужная буква.

Tiger (der Tiger) **sp**Inne (die Spinne) **pf**Erd (das Pferd)

schmette**R**ling (der Schmetterling)

meErschweinchen (das Meerschweinchen)

4. Игра с карточками «Мемори»

В связи с тем, что 35% учеников, как показывают психологические исследования, запоминают увиденную информацию и являются визуалами, нами было предложено упражнение «Мемори». Игра «Мемори» (рис.02) незаменима при запоминании слов, так как воздействует на зрительную память. Ученики сопоставляют картинку со словом.



Рисунок 2. Пример игры с карточками «Мэмор»

При работе с мнемотехникой на занятиях по иностранному языку все учащиеся, как правило, с энтузиазмом выполняют предложенные задания. Ошибки, безусловно,

неизбежны, но учащиеся добиваются определённого успеха в запоминании слов. Практически каждый ученик принимает активное участие в уроках немецкого языка, старается запомнить материал по теме в полной мере.

По сравнению с первыми уроками ученики после применения вышеописанных упражнений, стали охотней участвовать в занятии и запоминать информацию. Результаты повторного теста значительно улучшились после введения мнемонических приёмов. Средний результат составил 6 верных ответов из 10.

Учащийся	Результат теста
Алина Р.	8
Анастасия Т.	6
Анна З.	5
Арсений С.	8
Валерия А.	6
Владимир У.	5
Денис П.	7
Егор Д.	4
Илья Ф.	6
Кирилл Т.	5
Никита С.	6
Полина К.	5
Средний результат	6

Таблица 2. Повторное тестирование

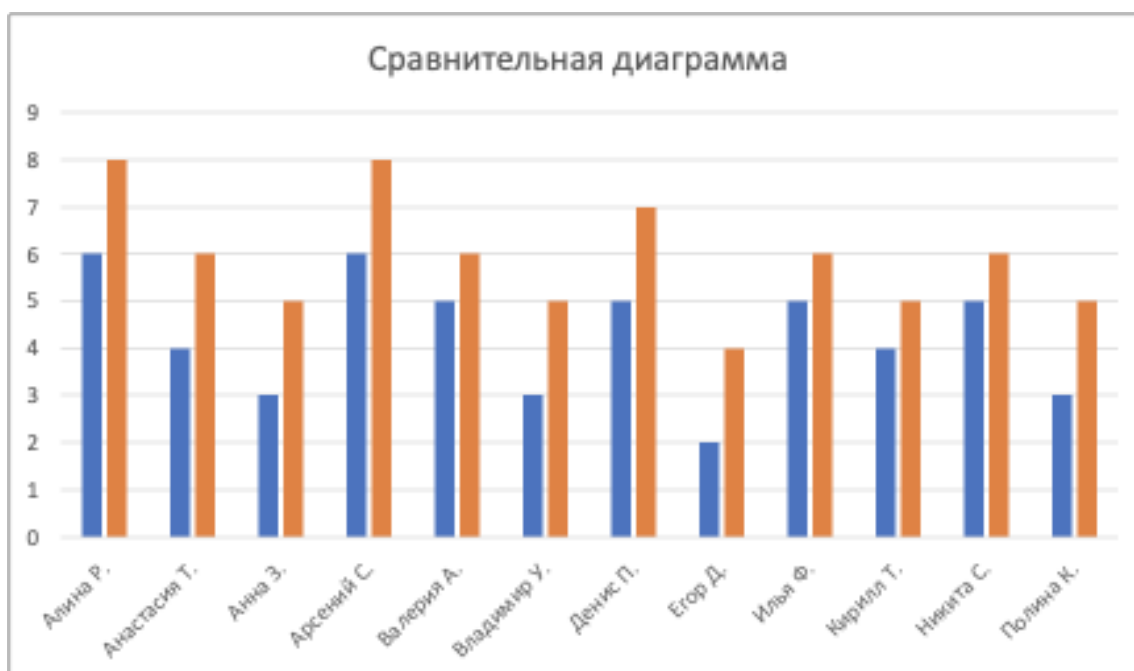


Рисунок 3. Сравнительная диаграмма

Ребята продемонстрировали наибольшую вовлечённость при составлении майндмэп: каждый из класса представлял ассоциацию или подходящее слово. Наиболее эффективным для запоминания новых лексических единиц оказался метод «ключевых слов», в связи с тем, что созданные ассоциации крепко закрепились в памяти каждого.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В данной статье мы рассмотрели вопрос об актуальности и целесообразности использования приёмов мнемотехники на уроках иностранного языка.

Использование приёмов мнемотехники во время урока обеспечивает учащихся удобными для восприятия и понимания информации техниками. Более того, мнемотехника помогает избежать эмоциональных перегрузок, стрессовых ситуаций, помогает повысить мотивацию.

Эффективность упражнений была проверена в процессе школьной практики. Все учащиеся увлечённо справлялись с представленным набором заданий и активно выполняли упражнения.

При работе с мнемотехникой на занятиях по иностранному языку следует обратить внимание на то, что все приёмы универсальны. Учитель даёт возможность запомнить новый материал, принимая во внимание доминирующую сенсорную память школьника. Мнемонический материал способствует экономии времени при изучении лексических единиц, а также сохранению их в долговременной памяти.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- Carney, R. N., & Levin, J. R. (2000). Mnemonic instruction with a focus on transfer. *Journal of Educational Psychology*, 92 (4), P. 783—790.
- Thompson I. *Memory in Language Learning // Learner Strategies in Language Learning* / ed. by A. Wenden, J. Rubin. Englewood Cliffs. N. J.: Prentice-Hall, 1987. P. 43—56.
- Зиганов, М. А., Козаренко, В. А. Запоминание на основе визуального мышления, Школа рационального чтения. М., 2000. 173 с.
- Козаренко, В. А. Учебник мнемотехники. Система запоминания «Джордано». М., 2007. 85 с.— URL: <http://www.mnemotexnika.narod.ru>.
- Лопатин, М. А. Мнемонические приёмы в обучении иноязычной лексике // *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. 2014. № 2-1 (32). С. 105—109.

Education and Teaching Science

STAKHOVICH Anastasia

bachelor, Petrozavodsk State University
(Petrozavodsk, Russian Federation)
E-mail: ge01nia85@gmail.com

The use of mnemonic techniques in teaching foreign languages

Scientific adviser: Inna Kreneva
Paper submitted on: 10/25/2021;
Accepted on: 10/30/2021;

Abstract. The author analyzes the possibility of using the techniques of "mnemonics" for teaching foreign languages. The importance of using various methods to enrich the vocabulary is shown. Various mnemonic rules are demonstrated, and the level of material assimilation is investigated depending on the use of "mnemonics" in a foreign language lesson.

Keywords: foreign language teaching, mnemonics, mnemotechnic method, efficiency

REFERENCES

- Carney, R. N., & Levin, J. R. (2000). Mnemonic instruction with a focus on transfer. *Journal of Educational Psychology*, 92 (4), P. 783—790.
- Kozarenko, V. A. *Textbook of mnemonics. The system of memorization "Giordano"*. М., 2007. 85 p.- URL: <http://www.mnemotexnika.narod.ru> .

Lopatin, M. A. Mnemonic techniques in teaching foreign language vocabulary // Philological sciences. Questions of theory and practice. 2014. No. 2-1 (32). pp. 105-109.

Thompson I. Memory in Language Learning // Learning Strategies in Language Learning / ed. by A. Wenden, J. Rubin. Englewood Cliffs. N. J.: Prentice-Hall, 1987. P. 43—56.

Ziganov, M. A., Kozarenko, V. A. Memorization based on visual thinking, School of Rational Reading. Moscow, 2000. 173 p.